

Tapahtumakalenteri / Календарь событий 1.5.-31.5.2015

Мероприятие	Время	Место	Стоимость
<p>Jyväskylän Vappumarkkinat Perinteiset Jyväskylän Vappumarkkinat tarjoilevat runsaan kattauksen karnevaalitunnelmaa lukuisinen kauppiaineen.</p> <p>Первомайская ярмарка в Ювяскюля Традиционная Первомайская ярмарка предлагает богатый выбор товаров и создаёт карнавальное настроение.</p>	30.4.-2.5.2015	<p>Jyväskylän kävelykatu Kauppakatu, Jyväskylä</p> <p>Пешеходная улица Ювяскюля, Kauppakatu</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p>http://www.jekku.fi</p>
<p>Suomen Tivoli Suomen Tivoli saapuu taas viihdyttämään kaikkia hurvittelusta nauttivia. Tervetuloa hyvälle tuulelle!</p> <p>Финский парк аттракционов Финский парк аттракционов опять прибудет в наш город, чтобы порадовать всех, кто любит повеселиться. Добро пожаловать за хорошим настроением!</p>	25.4.2015-10.5.2015	<p>Hippos, Kuntoportti, Jyväskylä</p> <p>Площадка перед зданием Hippos, Ювяскюля</p>	<p>Alueelle vapaa pääsy! Ranneke 30 €, liput: sarjalippu 10 kpl 31 €, sarjalippu 5 kpl 18 €, kertalippu 4 €</p> <p>На территорию парка вход свободный! Браслет на день 30 €, билеты: 10 шт. – 31 €, 5 шт. – 18 €, один билет – 4 €.</p> <p>http://www.suomentivoli.fi</p>
<p>Kaiken kansan vappujuhla Vappukulkue lähtee Ilmarisenkadulta 11.30.</p> <p>Народный Первомайский праздник Первомайское шествие начнётся на улице Ilmarisenkatu в 11.30.</p>	1.5.2015 7.00-22.00	<p>Lounaispuisto, Minna Canthinkatu 7, Jyväskylä</p> <p>Парк Лоунайспуйсто, Canthinkatu 7, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p>http://jap.nettisivut.fi/</p>
<p>Sirkkojen Vappukonsertti Mieskuoro Sirkat kajauttaa perinteiset vappulaulunsa klo 12 alkaen Aren</p>	1.5.2015 12.00	<p>Aren aukio kävelykatu, Kauppakatu,</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p>

<p>aukiolla.</p> <p>Первомайский концерт – мужской хор Сиркат Мужской хор Сиркат исполнит традиционные первомайские песни на площади <i>Aren aukio</i> в 12.00.</p>		<p>Jyväskylä</p> <p>Площадь Aren aukio, пешеходная улица, Кауппакату, Ювяскюля</p>	<p>http://www.sirkat.fi</p>
<p>300 vuotta kirkkokuorolaulua Jyvässeudulla Konsertissa kuullaan perinteistä kirkkokuoromusiikkia, mutta myös uudempaa kuten esim Laukaan kanttori Jouni Vaajan sovittamia hengellisiä lauluja.</p> <p>300 лет церковному хоровому пению в области Ювяскюля В концерте прозвучит как традиционная хоровая церковная музыка, так и современные произведения, например духовные песни певчего из Лаукаа Йоуни Ваайя.</p>	<p>3.5.2015 14.00-15.15</p>	<p>Taulumäen kirkko Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy! Вход свободный!</p>
<p>Venäläisten romanssien ilta "Pietarin sateen ropistessa" Nyky- ja vanhanaikaiset venäläiset romanssit ja kansalliset laulut. Musiikin säveltäjä ja esittäjä on Dmitri Voskresenski ja laulaja Irina Korobushkina (Sankt-Peterburg) Konsertti on kahdessa osassa, väliaikatarjoilu. Konsertti on venäjän ja suomen kielillä.</p> <p>Вечер русского романса «Под шелест петербургского дождя» В программе вечера прозвучат всеми любимые старинные русские романсы, русские народные песни и произведения композитора Дмитрия Воскресенского на стихи русских поэтов. Исполнители: Лауреаты Всероссийских конкурсов и международных фестивалей Ирина Коробушкина (вокал) и Дмитрий Воскресенский (фортепиано, вокал) г. Санкт-Петербург. Концерт в двух отделениях, в перерыве буфет.</p>	<p>3.5.2015 16.00-17.40</p>	<p>Nikolainsali Asemakatu 6, II-krs, Jyväskylä</p> <p>Зал Nikolainkulma, Asemakatu 6, второй этаж, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 15 € Билеты: 15 €</p> <p>http://www.feniks-ry.fi</p>

<p>Mataran Arki-info Kansalaistoiminnan keskus Matarassa järjestetään kerran kuussa Arki-infoja, joissa saa tietoa mm. hyvinvointiin ja palveluihin liittyvistä asioista. Sydän ja mieli - Life Coaching</p> <p>Информация о повседневной жизни в «Матара» Центр гражданской деятельности «Матара» устраивает раз в месяц информационные встречи о наших буднях, на которых можно узнать об услугах в сфере физического здоровья и хорошего самочувствия. Сердце и разум - Life Coaching</p>	<p>7.5.2015 16.30-17.30</p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Matarassa Matarankatu 6, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6, Ювяскюля.</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p>http://matara.fi/</p>
<p>Design-kirppis Tervetuloa ostoksille!</p> <p>Дизайн - блошинный рынок Добро пожаловать за покупками!</p>	<p>8.-9.5.2015</p>	<p>Torikeskus, 1 krs., Jyväskylä</p> <p>Торговый центр Torikeskus, 1 этаж, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p>www.naistenpankki.fi/tietoa-meista/aluesolut/jyvaskyla/</p>
<p>Laulusta voimaa – yhteislaulutilaisuus Toukokuun teemana Tanssijalka vipattaa!</p> <p>Споёмте вместе: «Песня дарит силы» Тема песен в мае – Хочется потанцевать!</p>	<p>8.5.2015 13.00</p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Minnansali Vapaudenkatu 39–41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, Миннансали, Vapaudenkatu 39–41</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut</p>
<p>Ilmavoimien Big Band - Soul Fever Ilmavoimien Big Bandin kevään toisessa AALTO-sarjan konsertissa heittäytyään soulin ja rhythm & bluesin sävyihin.</p> <p>Оркестр Военно-воздушных сил Big Band - Soul Fever Оркестр Военно-воздушных сил Big Band, в серии концертов в зале Аалто, исполнит музыку в стилях соул и ритм-энд-блюз.</p>	<p>8.5.2015 19.00</p>	<p>Aalto-sali, Väinönkatu 7, Jyväskylä</p> <p>Зал Аалто, Väinönkatu 7, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 15 / 10 € Билеты: 15 / 10 €</p> <p>http://ilmavoimiensoittokunta.fi</p>

<p>Art-Master – teatteri: Juhla näytelmä-konsertti</p> <p>Театр "Арт-Мастер": спектакль-концерт театра "Память сердца"</p>	<p>9.5. 18.00</p>	<p>Teatterisali, Laikuttajantie 2 ("Ilon akatemia").</p> <p>Зал театра по адресу Laikuttajantie 2 («Академия радости»).</p>	<p>Lisätietoja ja lippujen varaus: puh. 050 406 5275</p> <p>Дополнительная информация и предварительное бронирование билетов (обязательное!) по тел. 050 406 5275</p> <p>http://art-master.fi</p>
<p>Jyväskylän seudun Pyöräilyviikko Jyväskylän seudun 13. Pyöräilyviikko. Ainakin noin 30 pyöräilyyn liittyvää tapahtumaa viikon aikana.</p> <p>Неделя велоспорта в регионе Ювяскюля В программу 13-й «Недели велоспорта» в регионе Ювяскюля входит более 30 различных бесплатных мероприятий.</p>	<p>9.-17.5.2015</p>	<p>Jyväskylän seutu, Jyväskylä</p> <p>Регион Ювяскюля, Ювяскюля</p>	<p>Ilmaistapahtumia</p> <p>Мероприятие бесплатное</p> <p>Lisätietoja / Доп. информация http://www.jyps.fi</p>
<p>Keski-Suomi lähelläi matkailutapahtuma Vapaa-ajan vinkkien, ja kesälomatarjousten lisäksi arvontaa, makupaloja teatteriohjelmistosta, ravintoloiden järjestämiä maistatuksia, Hilarius Hiiren, sekä Urpon ja Turpon vierailut. Esittelyssä ovat myös maakuntamme viisi kansallispuistoa.</p> <p>Центральная Финляндия рядом с тобой! – туристические проекты и мероприятия Туристическое обслуживание в области, советы как провести свободное время, летний отпуск, отрывки из любимых спектаклей, угощения из ресторанов, гости из детских парков развлечений, а также презентации пяти национальных парков.</p>	<p>9.5.2015 10.00–15.00</p>	<p>Toivolan Vanha Piha Cygnaeuksenkatu 2, Jyväskylä</p> <p>Старый двор Тойвола, Cygnaeuksenkatu 2, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p>http://jytls.sporttisaitti.com/</p>
<p>Jyväskylän kansalaisopiston ja kirjaston yhteinen huutokauppa</p>	<p>Näyttö pe 8.5. klo 14–16 ja</p>	<p>Jyväskylän kansalaisopisto</p>	<p>Vapaa pääsy!</p>

<p>Huutokaupassa myydään kansalaisopiston ja kirjaston käytöstä poistettua irtaimistoa: puu- ja metallityökoneita, käsityökaluja, ompelukoneita ja kangaspuita, kalusteita, keittiötarvikkeita ja paljon sekalaista tavaraa.</p> <p>Совместный аукцион гражданского училища и библиотеки На аукционе пройдёт продажа списанных вещей: станки по работе с деревом и металлом, ручные инструменты, швейные машины и ткацкие станки, мебель, посуда и много разных вещей.</p>	<p>la 9.5. klo 10–11. Huutokauppa la klo 11 alkaen teknisen työn luokassa.</p> <p>Сб. 9.5 с 10.00 до 11.00 просмотр вещей. Аукцион начнётся в 11.00 в классе тех.работ</p>	<p>Varaudenkatu 39–41</p> <p>Гражданское училище Ювяскюля, Varaudenkatu 39–41</p>	<p>Вход свободный</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/kansalaisopisto</p>
<p>JSA Kevätnäytös Jaguars Spirit Athletes on jyvaskyläläinen cheerleadingseura. Esitykset sisältävät tanssia, maa- ja ilma-akrobatiaa, stuntteja, pyramideja, huppyjä ja kannustushuutoja.</p> <p>Весенний показ от общества JSA Выступления общества чирлидинг в Ювяскюля. Чирлидинг - вид спорта, сочетающий элементы шоу и зрелищных видов спорта (танцы, гимнастика, акробатика).</p>	<p>9.5.2015 17.30-19.30</p>	<p>Monitoimitalo Kuntoportti 3, Jyväskylä</p> <p>Спортивный центр Monitoimitalo, Kuntoportti 3, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 5 € Alle kouluikäiset ilmaiseksi vanhempien seurassa.</p> <p>Билеты: 5 €, дети дошкольного возраста – бесплатно в обществе родителей.</p> <p>http://www.jaguarscheer.com/</p>
<p>Muotipäivät 2015 by Fashion Unit Vuonna 2015 Muotipäivät juhlii 10-vuotisjuhlavuottaan!</p> <p>Дни моды 2015 «By Fashion Unit» В 2015 году, мероприятие Дни моды празднует свой 10-летний юбилей!</p>	<p>15.-16.05.2015</p>	<p>Jyväskylän keskusta</p> <p>Центр Ювяскюля</p>	<p>Varaa pääsy</p> <p>Мероприятие бесплатное.</p> <p>http://www.fashionunit.fi</p>
<p>Yläkaupungin Yö 16.5.2015 Festivaali kestää noin yhden vuorokauden, aamusta aamuun. Tapahtuman ohjelmassa muun muassa elävää musiikkia, tanssia, teatteria, elokuvia, luentoja, kuvataidetta, liikuntaa</p>	<p>16.5.2015</p>	<p>Jyväskylä</p> <p>Ювяскюля</p> <p>Программа: http://www.ylakaupunginyo.fi/</p>	<p>http://www.ylakaupunginyo.fi/</p>

<p>ja pelejä. Kaikkiin festivaalin tilaisuuksiin on vapaa pääsy.</p> <p>Ночь в Верхнем городе Фестиваль длится почти сутки, с утра до утра. В программе мероприятия, в том числе живая музыка, танцы, театральные постановки, фильмы, лекции, художественные выставки, спорт и игры. На все мероприятия фестиваля свободный вход.</p>		<p>ginyo.fi/ohjelma/paikat/</p>	
<p>Sepänaukion kirpputori Sepänaukion kirpputorilla yksityiset henkilöt voivat myydä omia käytettyjä tavaroita.</p> <p>Блошиный рынок на площади Sepänaukio На блошином рынке частные лица могут продавать свои вещи бывшие в употреблении.</p>	<p>16.-17.5.2015 8.00-15.00</p>	<p>Sepänaukio Sepänkatu 5, Jyväskylä</p> <p>Площадь Sepänaukio, Sepänkatu 5, Ювяскюля</p>	<p>Myyntipaikkojen hinnat riippuen paikan koosta 4 €/päivä tai 8 €/päivä.</p> <p>Место для продажи в зависимости от размера места 4 €/день или 8 €/день.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/torit/sepanaukio</p>
<p>Jyväskylä Summer Start Ultimate-turnaus Turnaukseen saapuvat ultimate-joukkueita ympäri Suomea.</p> <p>Спортивный турнир в Ювяскюля «Summer Start Ultimate» Игры Ultimate Frisbee. В турнире примут участие команды со всей Финляндии. Алтимат (командный неконтактный вид спорта с летающим диском («frisби»)).</p>	<p>16.– 17.05.2015 10.00–17.00</p>	<p>Viitaniemen urheilupuisto Kisakatu 18, Jyväskylä</p> <p>Спортивный парк Виитаниеми, Kisakatu 18, Ювяскюля</p>	<p>Варпаа pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p>http://jyli.fi/jss-2015/</p>
<p>Retki-rogaining Jyväskylä Suomen vanhan ja suurin Rogaining-kisa eli retki-rogaining järjestetään Tarjolla on 24 tunnin SM-sarjat ja lyhyempi kahdeksan tunnin sarja.</p> <p>Соревнования «Поход – rogaining» Рогейн, рогейнинг (англ. rogaining) — вид спорта, близкий к спортивному ориентированию, приключенческим</p>	<p>16.-17.05.2015 12.00-12.00</p>	<p>Surkeenjärvi Jyväskylä</p> <p>Озеро Surkeenjärvi, Ювяскюля</p>	<p>Osallistumismaksu</p> <p>Цена участия и доп. информация на сайте:</p> <p>http://retki.rogaining.fi/</p>

<p>гонкам, горным марафонам и некоторым другим видам спорта. Серия соревнований на 24 часа и на 8 часов.</p>			
<p>Kävelykatukirppis Paikkojen myynti aloitetaan kahta viikkoa ennen tapahtumaa, ja puhelinnumero varauksiin julkaistaan osoitteessa www.jekku.fi.</p> <p>Блошиный рынок на пешеходной улице Продажа торговых точек начнётся за 2 недели до мероприятия. www.jekku.fi</p>	<p>17.5.2015 12.00-16.00</p>	<p>Jyväskylän kävelykatu Kauppakatu</p> <p>Пешеходная улица Ювяскюля, Kauppakatu</p>	<p>Vapaa pääsy - tervetuloa!</p> <p>Вход свободный. Добро пожаловать!</p> <p>http://www.jekku.fi</p>
<p>Makkararock 2015 Ilmainen ja päihtetön ulkoilmatapahtuma Lounaispuistossa kaikenikäisille. Tapahtumassa on erilaisia esiintyjä sekä ruoka- ja myyntikojuja.</p> <p>Маккара-рок 2015 Бесплатное и безалкогольное мероприятие в парке Lounaispuisto. На мероприятии различные выступления, еда и киоски для продаж.</p>	<p>19.5.2015 15.00</p>	<p>Lounaispuisto Minna Canthinkatu 7, Jyväskylä</p> <p>Парк Lounaispuisto, Minna Canthinkatu 7, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный.</p> <p>http://www.ksopisto.fi/ https://www.facebook.com/Makkararockofficial?fref=ts</p>
<p>Mataran luennot: Osaamisen tunnistaminen työnhaussa</p> <p>Лекции в «Матара» Умения в поиске работы.</p>	<p>20.5.2015 14.00-15.30</p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Mataran, Matarankatu 6, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6, Ювяскюля.</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный.</p> <p>http://www.matarafi.fi</p>
<p>Kesänavauskonsertti: Hullut Hattuset-lastenorkesteri Joensuulainen lastenmusiikki-orkesteri Hullut Hattuset saapuu tähdittämään lasten kesänavauskonserttia Lounaispuistoon 20.5. klo 17.30.</p> <p>Открытие летнего сезона: детский</p>	<p>20.5.2015 17.30-18.15</p>	<p>Lounaispuisto Minna Canthinkatu 7, Jyväskylä</p> <p>Парк Lounaispuisto, Minna Canthinkatu 7, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный.</p> <p>http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut</p>

<p>оркестр Hullut Hattuset Детский оркестр из Йоенсуу открывает летний сезон в парке Lounaispuisto 20.5 в 17.30</p>			
<p>Flamenco-kitaran ilta Flamenco-kitaristi Toni Jokiniitty</p> <p>«Вечер испанской гитары» фламенко Гитарист Тони Йокиниитту</p>	<p>22.5.2015 19.00</p>	<p>Palokan Pelimannitalo Saarijärventie 71, Palokka, Jyväskylä</p> <p>Пелиманнитало в Палокка, Saarijärventie 71, Палокка, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 10 € Билеты: 10 €</p> <p>http://palokanpelimannitalo.com</p>
<p>JNV Cup JNV Cupissa kilpaillaan joukkuevoimistelun 10-12 -vuotiaiden sarjassa ja 12-14 -vuotiaiden kilpasarjassa.</p> <p>Соревнования по художественной гимнастике В соревнованиях примут участия группы 10-12 и 12-14 лет.</p>	<p>24.5.2015 12.00</p>	<p>Vaajakosken liikuntahalli Urheilutie 36 C, Jyväskylä</p> <p>Спортивный центр в Вааякоски, Urheilutie 36 C, Ювяскюля</p>	<p>Lisätietoja / Доп. информация: http://jnv.fi</p>
<p>Lasten juhla Kirkon päiväkerhot 70 vuotta! Laajavuoren kesäteatterissa Pekka Laukkanen trio, jäätelötarjoilu, pomppulinna, kasvomaalaus, onnenpyörä.</p> <p>Детский праздник Церковным дневным кружкам – 70 лет! На Лааявуори детский праздник, театр, мороженное, батут, колесо счастья, рисунки на лице.</p>	<p>24.5.2015 16.00</p>	<p>Laajavuori Laajavuorentie 15, Jyväskylä</p> <p>Лааявуори, Laajavuorentie 15, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy - tervetuloa!</p> <p>Вход бесплатный - добро пожаловать!</p>
<p>Keski-Suomen kala- ja kevätmarkkinat Markkinoilla myydään kalaan ja kalastukseen, kevätsezonkiin ja alkutuotantoon liittyviä tuotteita.</p> <p>Рыбная и весенняя ярмарка Центральной Финляндии На рыбной ярмарке представлены рыбные продукты и продукция для рыбалки, а также сопутствующие</p>	<p>23.–24.5.2015</p>	<p>Markkina-alue on uusi Lutakonaukio.</p> <p>Ярмарка пройдет на площади Лутакко</p>	<p>Markkinat ovat yleisölle avoinna la 10–17 ja su 10–16</p> <p>Ярмарка открыта в субботу с 10.00–17.00 и в воскресенье 10.00–16.00</p> <p>http://www.kskalatal</p>

<p>товары весеннему сезону.</p>			<p>ouskeskus.fi/</p>
<p>ToukoFest ToukoFest on Keski-Suomen suurin vuosittainen nuorten tapahtuma, joka järjestetään Jyväskylän urheilukeskus Hippoksessa.</p> <p>Фестиваль «ToukoFest» Самый большой молодёжный фестиваль в Центральной Финляндии, который пройдёт в спортивном центре Ювяскюля, в Хиппосхалли.</p>	<p>26.-27.5.2015</p>	<p>Hippos, Jyväskylä, Kuntoportti 3</p> <p>Хиппос, Кунтопортти 3, Ювяскюля</p>	<p>http://www.nuortenkeski-suomi.fi</p>
<p>Mataran aamukahvit Aamukahvit ovat kaikille avoin keskustelutilaisuus.</p> <p>Утренний кофе в «Матара» Участие в беседе за утренним кофе открыто для всех и бесплатно.</p>	<p>26.5.2015 9.00-10.00</p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Matara Matarankatu 6, ala-aula, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6, Вестибюль, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p>http://www.jyvaskyla.asinfonia.fi/</p>
<p>Jyväskylän Tatuointi Messut Tatuointi messut</p> <p>Ярмарка татуировки в Ювяскюля</p>	<p>30.-31.5.2015</p>	<p>Jyväskylän Paviljonki Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>Pääsymaksut: Lauantai 18 € Sunnuntai 15 € Viikonloppu 24 €</p> <p>Входные билеты: суббота 18 € воскресенье 15 € выходные 24 €</p> <p>http://jklattooconvention.com</p>